

# IL FARAONE, IL SELVAGGIO E LA PRINCIPESSA *LE PHARAON, LE SAUVAGE ET LA PRINCESSE*

Scheda per i più piccoli

*(Scheda a cura di Leonardo Moggi)*

## CREDITI

**Regia:** Michel Ocelot.

**Soggetto:** Michel Ocelot, Henri Pourrat (racconto).

**Sceneggiatura:** Michel Ocelot.

**Animazioni:** Nicolas Sainte-Rose, Léo Silly Péliissier.

**Montaggio:** Valentin Durning, Géraldine Rétif.

**Musiche:** Pascal Le Pennec.

**Scenografia:** Thierry Buron.

**Doppiatori originali:** Oscar Lesage (Tanouékamani), Claire de la Rüe du Can (Nasalsa), Olivier Claverie (Visir), Didier Sandre (Amon), Annie Mercier (Madre tiranna), Patrick Rocca (Il Signore), Gaël Raës (Il bambino), Oscar Lesage (Il Selvaggio), Didier Sandre (Il duca), Claire de la Rüe du Can (La Principessa delle Rose), Oscar Lesage (Il Principe dei Bignè), Bruno Paviot (Il padrone del banco di bignè)...

**Doppiatori Italiani:** Francesco Venditti (Tanouékamani), Giorgia Brunori (Nasalsa), Simone D'Andrea (Visir), Francesco Sechi (Amon), Dario Oppido (Il signore), Leonardo Mastrantoni (Il bambino), Stefano Crescentini (Il selvaggio), Massimo Lodolo (Il duca), Marta Rapperini Tesoro (La Principessa delle Rose), Andrea Oldani (Il principe dei bignè), Pierluigi Astore (Il padrone del banco di bignè)...

**Case di produzione:** Nord-Ouest Films, Studio O, Les Productions du Ch'Timi, Museo del Louvre, Artemis Productions.

**Distribuzione (Italia):** Movies Inspired.

**Origine:** Francia, Belgio.

**Genere:** Animazione.

**Anno di edizione:** 2022.

**Durata:** 83 min.

## Sinossi

Una narratrice racconta tre storie ambientate in epoche e luoghi diversi: l'antico Egitto, il Medioevo in Alvernia, e l'Oriente del 1700.

La prima storia, "Il Faraone", si svolge nel regno di Kush, dove un giovane re e una principessa si amano, ma la madre della principessa rifiuta il loro matrimonio, volendo che la figlia sposi il Faraone d'Egitto. Con l'aiuto degli dèi, e grazie alla propria saggezza, il re riesce nell'impresa di diventare Faraone, ritorna trionfante e può finalmente sposare la sua amata.

Nella seconda storia, "Il Selvaggio", un ragazzo diventa un leader ribelle dopo aver aiutato un prigioniero fuggitivo a riconquistare il castello del padre.

Nella terza storia, "La Principessa delle Rose e il Principe dei Bignè", un principe fuggiasco e una principessa si innamorano mentre scappano dai predoni, guadagnando ricchezza e lusso grazie alla loro fuga riuscita.

## Unità 1 - (Minutaggio da 00:00 a 04:26)

### Caratteristiche narrative

1. Chi è il protagonista del primo episodio e qual è la sua intenzione? Trova la risposta corretta.



Tanouékamani

- A. Il protagonista del primo episodio è un giovane re Tanouékamani che vuole diventare un guerriero famoso.
- B. Il protagonista del primo episodio è la giovane principessa Nasalsa che desidera sposare un re.
- C. Il protagonista del primo episodio è un giovane re Tanouékamani che chiede in moglie la giovane principessa Nasalsa.
- D. Il protagonista del primo episodio è un giovane principe Tanouékamani che cerca di trovare un tesoro nascosto.

Risposta corretta: .....

E adesso completa le seguenti risposte:

2. Perché la madre della principessa Nasalsa rifiuta il giovane re Tanouékamani come pretendente per sua figlia?

*La madre della principessa ritiene che il giovane re non sia degno della ragazza e preferisce che lei sposi il ..... d'Egitto.*

3. Cosa sa la principessa riguardo alle intenzioni del faraone?

*La principessa sa che il ..... non la sposerà mai e che sua madre semplicemente non vuole che lei si sposi per continuare a detenere il potere.*

4. Cosa suggerisce la principessa al giovane re per poterla sposare?

*La principessa suggerisce al suo amante di risalire il Nilo e di conquistare l'Egitto per diventare .....*

5. Come riesce il giovane re a diventare faraone d'Egitto?

*Il giovane re riesce a diventare ..... d'Egitto con l'aiuto degli dèi e grazie alla propria saggezza, oltre alle sue qualità di buon sovrano, non con la forza.*

6. Cosa accade al giovane re dopo essere diventato faraone?

*Dopo essere diventato ....., il giovane re ritorna nel suo paese natale, trionfante, e può sposare la sua amata.*

## Caratteristiche visive

### I disegni de “Il Faraone”

Leggi attentamente il seguente testo tratto da un'intervista al regista del film **Michel Ocelot**:

*«Abbiamo replicato la particolarissima postura che si vede nei bassorilievi egiziani, impossibile da riprodurre fisicamente, poiché la testa e le gambe sono posizionate di profilo mentre il busto è rivolto in avanti. Questa posizione però funziona bene nel disegno e così siamo riusciti a trasportarla nell'animazione. Durante la lavorazione, ci siamo presi alcune libertà per raccontare meglio la storia e abbiamo utilizzato inquadrature frontali e di tre quarti che erano necessarie alla narrazione (se le si cerca, negli affreschi egizi si possono trovare esempi di rappresentazioni frontali). Abbiamo utilizzato elementi bidimensionali, marionette articolate e, naturalmente, la tecnologia digitale».*



7. Ora indica se le seguenti affermazioni sono **vere** o **false**:

- *Nei bassorilievi egiziani, la testa e le gambe sono di profilo mentre il busto è rivolto in avanti.*

Risposta:

- *La postura vista nei bassorilievi egiziani è facile da riprodurre fisicamente.*

Risposta:

- *La particolare postura egiziana funziona bene nel disegno e nell'animazione.*

Risposta:

- *Durante la lavorazione sono state utilizzate solo inquadrature di profilo.*

Risposta:

- *Negli affreschi egiziani non esistono rappresentazioni frontali.*

Risposta:

- *Sono stati usati elementi bidimensionali, marionette articolate e tecnologia digitale per creare l'animazione.*

Risposta:

## **PER SAPERNE DI PIÙ:**

### **Come è nata l'idea dell'episodio "Il Faraone"? Intervista al regista Michel Ocelot**

*«Il direttore del Museo del Louvre mi aveva invitato a un incontro per discutere di una collaborazione su un progetto [...]. Iniziai spiegandogli che non avevo assolutamente idea di come avrei potuto collaborare con il Louvre, ma durante la nostra conversazione lui mi parlò di una particolare mostra in allestimento, intitolata **"Il faraone delle due terre - L'epopea africana dei re di Napata"**. Questa notizia ha provocato un'enorme reazione chimica nel mio cervello perché, da un lato, ero stato affascinato dalla civiltà egizia fin dalla prima media e, dall'altro, c'era l'Africa subsahariana, dove avevo trascorso gran parte della mia infanzia (un legame rafforzato dalla storia di **Kirikù e la strega Karabà**). Così gli ho proposto di realizzare un film d'animazione e gli ho chiesto di avere tutta la documentazione disponibile sulla mostra. Ciò mi ha permesso oltretutto di dare un'occhiata dietro le quinte e di assistere a come si allestisce un evento museale di questo tipo. Ho letto la traduzione della **Stele del sogno** che narra la storia di un re kushita (l'odierno Sudan settentrionale) che sogna di conquistare tutto l'Egitto e, al suo risveglio, decide di accettare la sfida, riuscendo nell'impresa. Nella mia sceneggiatura ho seguito abbastanza fedelmente il suo viaggio, sottolineando una meravigliosa caratteristica di questa dinastia: i **Kushiti** non erano un popolo crudele e la loro cultura prevedeva il perdono. La storia è stata approvata dal Museo del Louvre, che ha prodotto parte del film e così ho sviluppato la trama con l'aiuto di Vincent Rondot, che dirige il dipartimento egizio del Louvre ed è specializzato in questa dinastia africana. È stato davvero un piacere lavorare con lui. Come conseguenza di questa collaborazione, il racconto è storicamente il più accurato dei tre, anche se avevo già un'ottima base di partenza, grazie alla mia grandissima passione per questo argomento».*

(Fonte: dal pressbook del film)

## Unità 2 - (Minutaggio da 04:27 a 10:59)

### Caratteristiche narrative



1. Unisci con una linea la domanda alla risposta corretta:

Chi sgrida continuamente il ragazzo nel castello?		Gli chiede di rubare la chiave del carceriere.
Dove rotola la palla mentre il giovane figlio gioca nel cortile?		Vuole far impiccare il carceriere, ma quando il figlio rivela di essere stato lui a liberare il prigioniero, il Signore del castello ordina che il figlio venga ucciso nella foresta
Cosa chiede il prigioniero al giovane figlio?		Il Signore del castello, suo padre.
Cosa fa il Signore del castello quando scopre che il prigioniero è scappato?		Il Bel Selvaggio è il figlio del Signore del castello.
Cosa fanno i servi invece di uccidere il giovane figlio nella foresta?		Si rifiutano di ucciderlo e lo congedano, dandogli utili oggetti e consigli per la sopravvivenza nel bosco.
Anni dopo, chi si scopre essere il Bel Selvaggio che aiuta i contadini?		La palla rotola nella prigione.

2. Come termina questa storia? Cosa viene prima cosa viene dopo? Metti in ordine cronologico le seguenti frasi:

A) Il Bel Selvaggio sposerà la figlia dell'ex prigioniero.

B) Il castello viene conquistato da un vicino del Signore del castello che si scopre essere il prigioniero evaso.

C) Il castello viene preso d'assalto.

L'ordine corretto è:

- 1.
- 2.
- 3.

### Caratteristiche visive

#### I disegni de “Il Selvaggio”



3. Osserva questa immagine e indica qual è la risposta corretta alla seguente domanda.

Tutti i personaggi dell'episodio “Il selvaggio” sono stati disegnati con la tecnica della **Silhouette Nera**. Cosa rappresenta una silhouette nera?

	Vero	Falso
Un'immagine colorata che mostra tutti i dettagli interni di un oggetto o di una persona.		
Un'immagine che mostra la forma di un oggetto, di una persona o di un animale, completamente riempita di nero.		

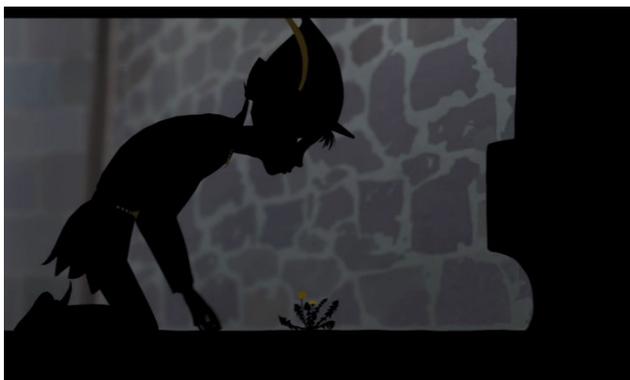
## Le inquadrature

4. Come è inquadrato il ragazzo del castello? Lontano, vicino o vicinissimo?



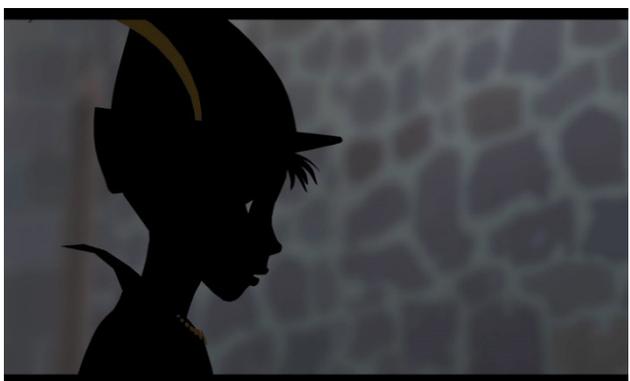
A

.....



B

.....



C

.....

### Unità 3 - (Minutaggio da 11:00 a 15:01)

#### Caratteristiche narrative



1. Indica con una crocetta le risposte corrette alle seguenti domande.

*Perché il giovane principe deve fuggire dal suo palazzo?*

Il giovane principe deve allontanarsi dal suo palazzo per sfuggire a degli assassini.

Il giovane principe deve fuggire dal suo palazzo per cercare un tesoro nascosto.

*In quale luogo si reca il principe e che lavoro inizia a fare?*

Il principe si rifugia in una foresta e diventa un cacciatore.

Il principe si rifugia in una città lontana e inizia a vendere bignè.



*Cosa pensa la principessa riguardo ai bignè cucinati dal principe?*

La principessa trova i bignè troppo salati e non di suo gradimento.

La principessa trova i bignè del principe molto buoni e di suo gradimento.

*Come reagisce la principessa quando vede per la prima volta il giovane principe venditore di bignè?*

La principessa trova il giovane principe venditore di bignè molto attraente.

La principessa ignora completamente il giovane principe venditore di bignè.



*Dove si incontrano segretamente il principe e la principessa?*

Il principe e la principessa si incontrano segretamente in una parte del palazzo non occupata.

Il principe e la principessa si incontrano segretamente in un mercato affollato.

*Come scopre il sultano la relazione tra il principe e la principessa, e qual è la sua reazione?*

Il sultano scopre la relazione tra il principe e la principessa leggendo le loro lettere, e decide di benedire la loro unione.

Il sultano scopre la relazione tra il principe e la principessa trovandoli nel loro luogo segreto. Il sultano va su tutte le furie e condanna a morte il principe e la principessa.

Caratteristiche visive

**Il montaggio**

2. Quale viene prima, quale dopo? Metti in ordine cronologico le seguenti inquadrature:



A



B



C



D



E



F

**Soluzione:**

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....
- 6 .....

## Unità 4 - (Minutaggio da 15:02 a 20:13)

### Caratteristiche narrative

1. Utilizza le seguenti parole per completare le risposte:

- *bellissimi abiti*
- *mestolo nascosto*
- *splendido palanchino*
- *la sua schiava*



- Come riescono il principe e la principessa a scappare dalla prigione sotterranea?

Il principe e la principessa riescono a scappare dalla prigione sotterranea usando un .....  
..... dal principe, il cui manico permette loro di sollevare una lastra.

- Cosa succede quando i predoni attaccano la carovana a cui si sono uniti il principe e la principessa?

Quando i predoni attaccano la carovana, il capo vuole fare della principessa .....,  
ma lei si ribella e, insieme al principe, riesce a disarmare i saccheggiatori.

- Qual è il premio che il principe e la principessa ricevono dagli altri membri della carovana?

Gli altri membri della carovana regalano al principe e alla principessa ..... e  
gioielli come ringraziamento.

- Come finisce la storia d'amore tra il principe e la principessa?

La storia d'amore tra il principe e la principessa finisce con loro che viaggiano insieme in uno  
....., vestiti con i bellissimi abiti e i gioielli regalati dai membri della carovana.

## Caratteristiche sonore

### **La musica**

La musica ci suggerisce sentimenti, stati d'animo particolari che ci fanno comprendere meglio la vicenda che stiamo seguendo sullo schermo.

2. In quali momenti del film sentiamo i seguenti brani musicali?

### **Ascolta attentamente**

<b>Brano A</b>	
<b>Brano B</b>	
<b>Brano C</b>	